

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 64 (1991)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de Campagne

## Auflage

3200 Exemplare

## Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats

## Preis pro Einzelnummer

Fr. 4.—

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

Heidi und Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 951 20 13 ☎

## Regionalredaktionen

Heidi und Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 951 20 13

Jean Bernard Mani  
chemin des Chênes 9, 1870 Monthey  
Téléphone P 025 71 26 41

Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

## Adressverwaltung

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
P 01 932 22 97

## Rechnungswesen

Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 940 04 74

## Postcheckkonto

Zürich 80-15666-8

## Druck und Versand

Zürichsee Druckerei Stäfa  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 51 11

## 1991 – Besinnung, Ziele und Visionen

Das Sprichwort «Als sie das Ziel aus den Augen verloren, verdoppelten sie ihre Anstrengungen» sehen wir im täglichen Leben hin und wieder bestätigt. Und seien Sie doch ganz ehrlich, war Ihnen das Ziel immer ganz klar? Haben Sie sich zu wenig Zeit genommen, darüber nachzudenken, was Sie suchen und wollen! Wir brauchen Zeit zur Besinnung.

«Einer alten Hindulegende zufolge waren früher alle Menschen Götter; die Menschen missbrauchten jedoch in einer furchtbaren Weise ihre Gottheit. Der Gott der Götter beschloss daher, ihnen die göttliche Macht fortzunehmen und an einem für die Menschen unauffindbaren Platz zu verstecken.

Der Gott der Götter sah, dass es weder auf der Erde noch in den Meeren einen Platz gab, wo der Mensch seine Gottheit nicht wieder finden würde. Er beschloss daher, die Gottheit des Menschen im Tiefsten von ihm selbst zu verstecken.

Seit dieser Zeit – so schliesst die Legende – hat der Mensch die Welt befahren, die entlegensten Winkel entdeckt, getaucht und gegraben, um etwas zu suchen, das in ihm selbst zu finden ist.»

Erst wenn wir wissen, was wir wollen, können wir auch bestimmte, klare Ziele setzen. Wir brauchen aber ebenso Visionen und Leitwerte, die uns die Richtung anzeigen, wenn wir das Ziel aus den Augen zu verlieren drohen.

Der EVU hat klare Ziele: Im Editorial 12/90 schrieb Kamerad Heinz Riedener über eines der wichtigsten, die Ausbildung. Und das Thema «Investition in den Menschen» wird in dieser Nummer von Divisionär Hansruedi Fehrliin aufgenommen. Da wir nun das Ziel kennen, dürfen wir, ja sollen wir unsere Anstrengungen verdoppeln. Dazu sind alle aufgefordert! Aufgabe des Zentralvorstandes wird es insbesondere sein, Visionen und Leitwerte aufzustellen!

Nehmen Sie sich Zeit zur Besinnung und setzen Sie sich Ziele! Ich wünsche Ihnen ein erfolgreiches und phantastisches 1991.

Ihr Zentralpräsident  
Major Richard Gamma

PM 4161



## IN DIESER NUMMER

### EVU AKTUELL

- Serie EVU-Ehrenmitglieder:  
Zentralverkehrsleiterin Bft D, DC Maria Eschmann 2
- Interview mit Div Hansruedi Fehrliin, ab 1.1.1991  
Waffenchef / Direktor des BAUEM 3
- HB 4 FA – EVU-Sektion Luzern 4
- Vordienstliche Funkerkurse im Aufwind 5

### FORUM

- «Tatort 01» 6
- Die letzte Freundschaft von J. H. Dunant 6

### KOMMUNIKATIONSTECHNIK

- AWITEL – ein neues drahtgebundenes Kommunikationssystem mit verteilter Intelligenz 8

### FREQUENZPROGNOSEN

10

### ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

11

### AFTT INFORMATIONS REGIONALES

11

### SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

12

### EVU-REGIONALJOURNAL

14

### PANORAMA

16

- Veranstaltungskalender 16
- Informationen über technische Neuheiten 16
- Bücherecke 16